

Das Wissenschaftliche Kompetenzzentrum für Mehrsprachigkeit wird im Auftrag des Bundes vom Institut für Mehrsprachigkeit der Universität und der Pädagogischen Hochschule Freiburg geführt. Für die Mitarbeit in den folgenden Forschungsprojekten des Kompetenzzentrums suchen wir wissenschaftliche Mitarbeiter/innen:

Herkunftssprache und Schulsprache

2 wissenschaftliche Mitarbeiter/innen (je 30% - 40%)

Ziel des Projekts ist es, bei Schülerinnen und Schülern der 5. – 6. Primarschulklasse (gemäss HarmoS), die Kurse in heimatlicher Sprache und Kultur (HSK) besuchen, im Rahmen allgemeiner Aufgabenstellungen zur Rezeption bzw. Produktion von schriftlichen Texten potentielle Transfers zwischen der Herkunfts- und der Schulsprache zu untersuchen. Die wiss. Mitarbeiter beteiligen sich an der Datenerhebung mittels schriftlicher Tests sowie an der Auswertung der Daten. Es besteht die Möglichkeit, im Rahmen des Projekts eine Dissertation zu verfassen.

Anforderungen:

- Master/Lizentiat (ev. Bachelor) in Sprachwissenschaften, Linguistik, Mehrsprachigkeitsforschung oder einem verwandten Bereich; Erfahrung mit quantitativen Forschungsmethoden; Statistikkenntnisse
- Sprachkompetenzen:
 - (a) Erstsprache Portugiesisch, sehr gute Deutsch- oder Französischkenntnisse oder
 - (b) Erstsprache Französisch oder Deutsch, sehr gute Portugiesischkenntnisse

Weitere Informationen: Amelia Lambelet, Tel 026 305 61 80, E-Mail amelia.lambelet@unifr.ch

Dauer: Januar 2012 – Dezember 2014; **Bewerbungsfrist: 15. Dezember 2011**

Mehrsprachigkeitssequenzen im Geschichtsunterricht

1 wissenschaftliche/r Mitarbeiter/in (60%)

Im Projekt werden die Prozesse beleuchtet, die beim Verstehen von Texten in einer unbekanntem Sprache in der Schule (Geschichtsunterricht auf Sekundarstufe I) eine Rolle spielen. Es soll ferner untersucht werden, inwieweit eine punktuelle Didaktik der Interkomprehension hinsichtlich kognitiver und interaktionaler Prozesse eingesetzt werden kann, und für welche Lernerprofile dieser Ansatz (nicht) sinnvoll ist. Die wiss. Mitarbeiter beteiligen sich an der Erstellung des didaktischen Materials, an der Datenerhebung sowie an der Auswertung der Daten.

Anforderungen:

- Master/Lizentiat (ev. Bachelor) in Sprachwissenschaften, Linguistik, Mehrsprachigkeitsforschung, Psychologie, Erziehungswissenschaften oder einem verwandten Bereich
- Erfahrung mit quantitativen und/oder qualitativen Forschungsmethoden; Statistikkenntnisse
- Sehr gute Französischkenntnisse; Kenntnisse weiterer romanischer Sprachen von Vorteil

Weitere Informationen: Amelia Lambelet, Tel 026 305 61 80, E-Mail amelia.lambelet@unifr.ch

Dauer: Juni 2012 – Mai 2014; **Bewerbungsfrist: 15. Dezember 2011**

Entwicklungsprofile im frühen schulischen Fremdsprachenlernen

1 Wissenschaftliche/r Mitarbeiter/in (40% - 50%)

In diesem Forschungsprojekt werden auf der Grundlage von Theorie, Lernzielbeschreibungen und empirischen Daten sprachlich-kommunikative Entwicklungsdimensionen für die erste und zweite Fremdsprache von Primarschüler/innen beschrieben und Beurteilungsinstrumente entwickelt, die insbesondere auch für formative Zwecke eingesetzt werden können. Die wiss. Mitarbeiter beteiligen sich an der Erarbeitung der Instrumente in engem Kontakt mit Klassen, an der empirischen Validierung und an der Bereitstellung auf einer elektronischen Plattform. Es besteht die Möglichkeit, im Rahmen des Projekts eine Dissertation zu verfassen.

Anforderungen:

- Hochschulabschluss (Master, ev. Bachelor) vorzugsweise in Sprachwissenschaft oder einem verwandten Bereich
- Interesse am Sprachenlernen in Primarschulen; Interesse am Beurteilen und Testen sowie an psychometrischen Methoden; Erfahrungen in den verschiedenen Bereichen von Vorteil
- Bereitschaft zur Weiterbildung (auf Englisch); Selbstständigkeit sowie Bereitschaft zur Arbeit im Team
- Erstsprache Deutsch (oder äquivalente Kenntnisse); sehr gute Französisch- und Englischkenntnisse

Weitere Informationen: Peter Lenz, Tel 026 305 61 78, E-Mail peter.lenz@unifr.ch

Dauer: Januar 2012 – September 2014; **Bewerbungsfrist: 22. Dezember 2011**

Fremdsprachendidaktische Verfahren in niederschweligen Sprachkursen für erwachsene Migrantinnen und Migranten

2 wissenschaftliche Mitarbeiter/innen (je 50%)

In diesem experimentell angelegten Projekt werden innovative und eher traditionelle zweitsprachendidaktische Elemente in Kurskonzepte für den Unterricht von schulungsgewohnten Migrantinnen und Migranten integriert. Die Kurskonzepte werden in der Praxis umgesetzt und die Ergebnisse im Rahmen einer empirischen Studie verglichen.

Anforderungen:

- Hochschulabschluss (Master, ev. Bachelor) vorzugsweise in Sprachwissenschaft oder einem verwandten Bereich
- Interesse am Sprachunterricht im Migrationsbereich sowie an qualitativen und quantitativen Forschungsmethoden; praktische Erfahrungen von Vorteil; Bereitschaft zur Zusammenarbeit mit Sprachanbietern in der Deutschschweiz
- Selbstständigkeit sowie Bereitschaft zur Arbeit im Team
- Erstsprache Deutsch (oder äquivalente Kenntnisse); gute rezeptive Englischkenntnisse

Weitere Informationen: Peter Lenz, Tel 026 305 61 78, E-Mail peter.lenz@unifr.ch

Dauer: Januar 2012 – Dezember 2013; **Bewerbungsfrist: 22. Dezember 2011**

Bitte geben Sie in Ihrer Bewerbung an, für welche Stelle Sie sich bewerben. Es gelten die Anstellungsbedingungen der Universität Freiburg.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen (Motivationsschreiben, Lebenslauf, Kopien der Diplome) elektronisch oder per Post an das Institut für Mehrsprachigkeit, Frau Susanne Obermayer, Geschäftsführende Direktorin, Murtengasse 24, CH-1700 Freiburg, obermayers@edufr.ch.